

Semana en La Santa Cruz † This Week at Holy Cross		
Sat. 24	5:00 PM	Ronjon Balboa (Birthday)
Sun. 25	8:00 AM	†Adela Andrade
	9:30 AM	Para los miembros de la parroquia
	11:30AM	All Souls
	1:00 PM	Tutte le Anime
	6:00 PM	Alfredo y Rosario Calderon (Anniversario de Bodas 2 años) †Ramón Arriaga Delgado
Mon. 26	7:30 AM	English Mass: Renato Dato(Birthday)
Tues. 27	7:30 AM	English Mass: All Souls
Wed. 28	7:30 AM	English Mass: †Esther DeMattei
	6:00 PM	Novena Mass: All Souls
Thurs. 29	7:30 AM	English Mass: †Olympia O. Dato
Fri. 30	7:30 AM	English Mass: All Souls
	6:30 PM	Misa en Español: Las Animas
Sat. 31	7:30 AM	English Mass: All Souls

THE PASTORAL CONCIL MEETING will be held on Thursday, Oct. 29th at 7:00 PM in the CCD area.

EL CONSEJO PASTORAL PARROQUIAL será este jueves, 29 de Octubre a las 7:00 PM en área del centro de catecismo.

MASS BOOK 2016

The Mass Book 2016 is open. Mass intentions should be reserved in person not by telephone.

LIBRO DE INTENCIONES 2016

Si quiere apuntar alguna intención de misa para el próximo año, ya lo puede hacer visitando nuestra oficina parroquial.

VIRTUS is a safe environment program approved by the Diocese of San Jose as a resource for the safe environment of the children. We have an information and training for parents and guardians for the safety of their sons/daughters on Oct. 31st and Nov. 1st for our CCD Students.

VIRTUS es un programa de ambiente seguro aprobado por la Diócesis de San José como un recurso para la seguridad física y moral de los niños. Tenemos una información y entrenamiento para los padres de familia y tutores para la seguridad de sus hijos/hijas el 31 de Octubre y 1ero de Noviembre para los estudiantes del catecismo.

Play BINGO we will have a free meal!!

B I N G O On Monday, Oct. 26, 2015

Early Bird 6:30 PM and Regular Games at 7:00 PM

¡Juegan BINGO tendremos una comida gratis!

El Lunes, 26 de octubre.

Lectores/Lectors/Lettori & Communion Ministers

Sunday/Domingo/Domenica, November 1, 2015

5:00 PM (C) Pat and Rose (1L) Reuben (2L) Baby (M) Lyle

8:00 AM (C) Raquel (1L) Rose (2L) Carl (M) Julie

9:30 AM (C) Jesus Cortez (1L) Catalina Renteria

(2L) Rocio Gonzales (M) Gloria Flores

(M) Camaerina Delgadillo

11:30 AM (C) Sonia (1L) Martha (2L) Gloria (M) Laddy

1:00 PM (C) Armando Bottelli (1,2L) Marisa Corrado

(M) Francesco D'Anna

6:00 PM (C) Juan (1L) Panchita (2L) Ayari Abigail (M) Susana

A message from PADRE

"Eternal rest grant unto them, O Lord. And let the perpetual light shine upon them. May they rest in peace." This is our prayer that accompanies our departed brothers and sisters. Every year on November 2 the Church invites us to celebrate the **"Commemoration of All the Faithful Departed or ALL SOULS DAY"**. There are many things we can do on their behalf, like visiting their tomb at the cemetery, offering flowers, lighting a candle, etc. What most likely they need is our prayers and the offering of a Mass. It is a tradition in our parish at this time for families to pick up an envelope, where to write the names of the faithful departed, on whose behalf you would like to have the Mass. Then place a donation in the envelope itself. Envelopes are available at the doors. Next Sunday, November 1, we will set up **The Table of Offerings** where you will be invited to place a picture of your deceased family members and friends or other personal items dear to them. We will also place a box where you may leave the envelope with the Mass intentions. May God receive in his mercy our departed loved ones.

Fr. Livio

"Dales, Señor, el descanso eterno y brille para ellos la luz perpetua. ¡Qué descansen en paz!" Esta es la oración que acompaña a nuestros hermanos y hermanas difuntos. Todos los años el 2 de noviembre la Iglesia nos invita a celebrar la **"Commemoración de Todos los Fieles Difuntos o El Día de los Difuntos"**. Hay muchas cosas que podemos hacer por ellos, como visitar su tumba en el cementerio, ofrecer flores, encender una vela, etc. Lo que tal vez más necesitan es nuestra oración y la intención de una Misa. En esta temporada del año es tradición en la parroquia conseguir un sobre, dónde escribir los nombres de nuestros familiares difuntos, y ofrecerles una Misa. Coloque una donación en el sobre mismo. Se pueden llevar el sobre hoy mismo al salir del templo. El próximo domingo, 1 de noviembre tendremos La **Mesa de los Difuntos** en donde se les invitará colocar una imagen de sus familiares y amistades difuntos. También vamos a poner una caja en donde dejar el sobre con las intenciones de misas. ¡Qué Dios reciba en su misericordia a nuestros fieles difuntos!

Padre Livio

"L'eterno riposo dona loro, Signore, e splenda su di essi la luce perpetua. Che riposino in pace." Questa è la preghiera che accompagna i nostri fratelli e sorelle che hanno lasciato questo mondo. Ogni anno, il 2 di novembre la Chiesa ci invita a celebrare la **"Commemorazione di tutti i fedeli defunti"**. Ci sono molte tradizioni che accompagnano questo giorno, come visitare la loro tomba nel cimitero, offrire fiori, accendere una candela, ecc. La cosa di cui senza dubbio più hanno bisogno è la nostra preghiera e l'intenzione di una messa. Si tratta di una tradizione anche nella nostra parrocchia. Alle porte della chiesa trovate queste buste. Lì potete scrivere i nomi dei defunti che volete ricordare. Lasciate una donazione nella busta stessa. Domenica prossima, 1 novembre allestiremo la **Tavola del Ricordo** vicino all'altare. Lì potrete mettere la foto delle persone care defunte e anche la busta con i nomi dei defunti. Che Dio riceva le loro anime nel cuore della sua misericordia.

P. Livio

POPE FRANCIS

GENERAL AUDIENCE

Wednesday, 21 October 2015

Saint Peter's Square

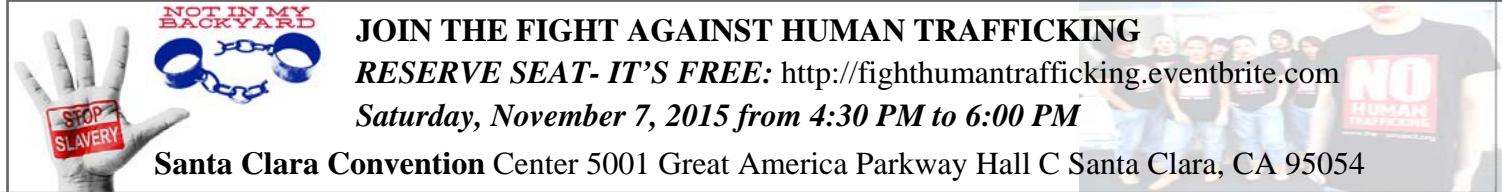
In our catechesis on the family, we spoke last week about the promises we make to our children by bringing them into the world. Today we consider the promise of love and fidelity made between husbands and wives, which is the basis of all family life. This promise is called into question nowadays, and seen as somehow opposed to personal freedom. Yet the truth is that our freedom is shaped and sustained by our fidelity to the choices and commitments we make throughout life. Fidelity grows through our daily efforts to keep our word; indeed, fidelity to our promises is a supreme expression of our dignity as human beings. There is no greater "school" to teach us such fidelity than marriage and the family, which are, in God's plan, a blessing for our world. Saint Paul tells us that the love which grounds the family points to the bond of love between Christ and the Church. In these days of the Synod on the Family, let us pray that the Church will uphold and strengthen the promise of the family, with creativity and with unfailing trust in that faithful love by which the Lord fulfils his every promise.

Reflexionamos hoy acerca de la fidelidad a la promesa de amor entre el hombre y la mujer sobre la cual está fundada la familia, y que lleva en sí el compromiso de acoger y educar a los hijos, cuidar de los padres ancianos y de los miembros más débiles de la familia, ayudándose mutuamente a desarrollar las propias cualidades y a aceptar las limitaciones. En la actualidad, algunos factores como la búsqueda a toda costa de la propia satisfacción, o la exaltación innegociable de la libertad, han debilitado la fidelidad a esta promesa, deshonrando la fidelidad con el incumplimiento de las promesas o siendo muy indulgentes con la inobservancia de la palabra dada. Es necesario restituir los honores sociales a la fidelidad del amor, sabedores de que la fidelidad del hombre a la promesa depende siempre de la gracia y de la misericordia de Dios, y de que el vínculo que se crea por el amor o la amistad es bello y nunca destruye la libertad. Al contrario libertad y fidelidad se sostienen mutuamente tanto en las relaciones interpersonales como en las sociales. La familia juega un papel muy importante en todo esto, pues, mediante el amor y la generación, se convierte en transmisora de esa sorprendente obra maestra de humanidad que es la fidelidad, vivida como una bendición perenne de Dios, y que expresa también de forma misteriosa la relación entre Cristo y la Iglesia.



Es usted padre de familia? Tiene el sueño o la expectativa de que sus hijos/as asistan la universidad y de que ejercen una carrera? Los resultados académicos más recientes del estado son alarmantes para las familias Latinas y familias de bajos ingresos. Quiere saber cómo apoyar a sus niños?

Para más información contacte a Claudia Figueroa al 510-292-0624



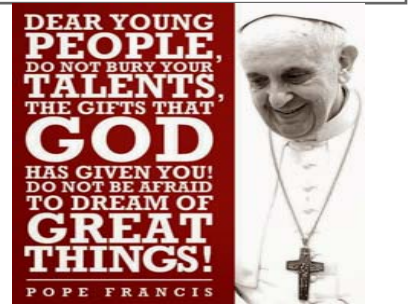
JOIN THE FIGHT AGAINST HUMAN TRAFFICKING
RESERVE SEAT- IT'S FREE: <http://fighthumantrafficking.eventbrite.com>
Saturday, November 7, 2015 from 4:30 PM to 6:00 PM
Santa Clara Convention Center 5001 Great America Parkway Hall C Santa Clara, CA 95054

DO YOU BUY THINGS IN AMAZON? If so, now you can contribute to our mission and vision by just buying certain things from Amazon. Amazon has offer to give our Scalabrini International Migration organization 0.5% of every Amazon Smile purchase you make. We appreciate you using this link with your purchases at <http://smile.amazon.com.ch/59-3841869>

¿SUELE COMPRAR COSAS EN AMAZON? Si es así, ahora usted puede contribuir a nuestra misión y visión con solamente comprar ciertas cosas en Amazon. Amazon ha ofrecido donar a nuestra organización para apoyar Migración Internacional Scalabrini un 0.5% de cada compra Amazon Smile. *Appreciamos que usted utiliza este enlace con sus compras en* <http://smile.amazon.com.ch/59-3841869>

PRAY FOR THE SICK - OREMOS POR LOS ENFERMOS

Carmie Ales, Cheri & Tim Alexander, Almer Armi Anchustegui, Fe Arcebal, John Arevalo, Jr., Inez Aguilar Louie Arnold, Alejandro & Becky Avelar, Franco Ballelunga, Scarlet Rose Bell, Peggy Beltramo, Frank Bua, Contansa, Silvia y Susana Orozco Cabrera, Edith A. Calderón, Antoinette Cancilla, Petra Castillo, Dolores Cea, Jae Jeon Choi, Yvonne Ciraulo, Lester Colma, Bryson Corini, Norma Cruz, Rita De Andrade, Adolph De Mattei, Alberto & Socorro Del Alto, Alfonso, Mario Estrada, Ann Fitzgerald, Raul, Saul Flores, Alice García, Catalina Garcia, Cecilia Garcia, David García, Elvia Grajales, Marta Gómez, Elizabeth Guillen, Francin Gutierrez, John Hernandez, Christine Herrera, Romelia Ibarra, Jesús Javier, Tammy John, Angela, Terry Jones, Peggy Kelly, Yvonne Kuzinich, Lynde Larson, Hydi, Joe, Lisa and Steve Lazrovich, Maria Elena Leal, Ángel Lemus, Theresa Linsmeier, David López, Maria Macialek, Jeff, Joseph and Jerome Magsuci, Makena Malonso, Jurema Mantovani, Tony Martino, David Mendoza, Daniel Montes, Cheri Bua Margo, James Nanvae, Ed Narcisso, Jeffrey, Violeta, Jorge Ochoa, Mike Olivas, Randi Orduña, Maria Della Pena, Aarón Pérez, Rosemary Petrovich, Blas Ramos, Eli Roses, Cliff Rhea, Ninfa Rodríguez, Benedetto Rossallo, Kay Scamporino, Anthony Seguritan, Angie Sewell, Pat Somorai, Pearl Sunseri, June Stanley, Mary and John Valdez, Johnny Valarbe, Catherine Ventimiglia, José V. Villa, Nina Visconti, Frances Wells, Leslie Wren,



We thank you for your generosity.
 God bless you!
 Gracias por su generosidad:
BENDICIONES.
 Grazie per la vostra generosità.